

Mark Scheme (Results)

Summer 2014

Pearson Edexcel GCE
in Greek (6GK01/01) Paper 1

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the world's leading learning company. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information, please visit our website at www.edexcel.com.

Our website subject pages hold useful resources, support material and live feeds from our subject advisors giving you access to a portal of information. If you have any subject specific questions about this specification that require the help of a subject specialist, you may find our Ask The Expert email service helpful.

www.edexcel.com/contactus

Pearson: helping people progress, everywhere

Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at:

www.pearson.com/uk

Summer 2014

Publications Code US039555*

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2014

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

SECTION A: Reading and writing

Question Number	Answer	Mark
1(a)	Λώρα C	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(b)	Μαρίλια A	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(c)	Νίνα B	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(d)	Λώρα C	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(e)	Μαρίλια A	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(i)	έδεναν A	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(ii)	βραστό A	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(iii)	παίχτης B	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(iv)	προσπαθούσε C	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(v)	ξεσπούσαν A	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(i)	E	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(ii)	A	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(iii)	B	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(iv)	F	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(v)	C	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(a)	κάνοντας αγροτικές δουλειές(1) κάνοντας περιπάτους (1)	Χωράφια/φάρμα Accept answers which imply Walking (not just being outdoors) and farming (not just work)	being outdoors /he has work in the village	(2)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(b)	πέντε(1)	accept only answers that imply 5 performances		(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(c)	Γεμίζουν το κέντρο που τραγουδάει (1)		Direct lift or γεμίζουν το καμαρίνι του	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(d)	Ότι δεν είναι εύκολος χαρακτήρας (1) και ότι δε μιλάει πολύ (1)	Answers which refer to the rumours about his character Ότι είναι δύσκολος (1) και αμίλητος (1)	Personal views about his character/ or Οι φήμες περί δύσκολου...	(2)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(e)	Διαφωνεί (1)	Είναι λάθος		(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(f)	Γιατί μένει έξω από το Βόλο (1), ενώ γεννήθηκε στη Θεσσαλονίκη (1)	answers that imply that he left Thessaloniki his birthplace(1) to live elsewhere in Greece or to half the distance between Thessaloniki and Athens(1) If his birthplace is missing then the answer needs to refer to Greece/part of Greece/Volos.	Στο Βόλο	(2)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(g)	Με τα τραγούδια του προσπαθεί να επικοινωνήσει /να κάνει παρέα με το κοινό του (1) either	Επικοινωνία με τον κόσμο/παρέα (1) either		(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(h)	Γιατί μιλούσαν (1) για οικονομικά/δουλειές/λεφτά (1)	Μιλούσαν(1) για επιχειρήσεις και το χρηματηστήριο(1)		(2)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(i)	Μάλωσε μαζί τους (1)	Έκανε μεγάλο καβγά(1) Answers that show the way of his reaction	Μεγάλο καβγά/Έκανα μεγάλο καβγά/δεν άντεξε	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(j)	Προτιμάει το χωριό (1)	Και τα δύο μέρη έχουν οικονομικά προβλήματα(1) Anything that shows preference for countryside(1)	Καλά είναι εδώ στην Αθήνα Anything that shows preference for Athens	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(k)	Ότι ήταν άστεγος (1) /δεν είχε σπίτι(1) either	ONLY Answers that refer to him as homeless	άνεργος	(1)

Question 4 Mark Quality of language (Short-answer questions) (A03)

1	Grammar and structure so inaccurate that communication only occasionally takes place.
2	Limited knowledge of grammar and structures with frequent errors even in basic language; communication often impeded.
3	Errors in grammar and structures, although these do not impede communication.
4	Grammar and structures generally accurate; communication almost always effective.
5	Grammar and structures very accurate; communication always effective.

SECTION B: Translation

Question Number	Answer	Mark
5	<p>1 Have you ever felt that there is a lot of pressure and stress in your life?</p> <p>2 Are you worried about exams and school?</p> <p>3 Is your timetable perhaps too full?</p> <p>4 All of us - adults, teenagers, even children - have had the experience of stress.</p> <p>5 So, listen to what Matina has to say:</p> <p>6 "At 16, I went to school,</p> <p>7 played basket ball for the school team,</p> <p>8 sang in the choir</p> <p>9 and worked in the supermarket on Saturdays.</p> <p>10 In short, I had no time left for myself.</p> <p>11 I always went to bed very late.</p> <p>12 Sometimes I was so /pressurised/stressed /under so much pressure,</p> <p>13 I quarrelled with my parents and my friends for no reason.</p> <p>14 So, although I did not do it gladly,</p> <p>15 I had to give up basketball.</p> <p>16 So I would advise all of you</p> <p>17 to set your priorities and choose</p> <p>18 what you have time for without creating a problem."</p>	

SECTION C: Continuous writing

Question Number	Answer	Mark
6	<p>Μικρή εισαγωγή</p> <ul style="list-style-type: none">• Στην οικογένειά μου δουλεύουνε και οι δυο γονείς μου....• Δεν νομίζω πως είμαι πολύ απαιτητικός/ή γιατί...• Καμμία φορά οι νέοι δέχονται πιέσεις από συνομήλικους και ζητάνε πολύ περισσότερα από τις οικονομικές δυνατότητες της οικογένειας ...• Ο χρόνος των γονιών είναι πολύ σημαντικός...	(46)

Section C – Assessment Criteria

Mark	Content and response (AO2)
0	No rewardable material.
1-4	Task mostly misunderstood and answer barely relevant.
5-10	Task not fully grasped or developed; much irrelevance and/or repetition.
11-16	Task understood and some points developed satisfactorily; some omission and/or irrelevance.
17-22	Task understood and developed successfully.
23-28	Task fully grasped; answer wholly relevant; convincing and well developed.

Mark	Quality of Language (AO3)
0	No rewardable language.
1-3	Limited communication; highly inaccurate; language very basic with much repetition.
4-7	Some communication; language often inaccurate; limited variety of lexis and structures.
8-11	Satisfactory communication; basic language generally satisfactory some attempt at variety of lexis and structures.
12-15	Good communication; good level of accuracy; generally successful use of a variety of lexis and structures.
16-18	Excellent communication; high level of accuracy; language almost always fluent, varied and appropriate.

Marking guidance:

Long essays: read to the end of the sense group after 270 words, then stop marking.

Omitted bullet points

- Max 16 for content if one bullet point omitted
- Max 11 for content if two bullet points omitted.